

ЖЕНСКОЕ  
СЧАСТЬЕ

*Sandra Brown*

***Mean  
Streak***

Сандра  
Браун



Хижина  
в горах



Москва  
2019

УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Сое)-44  
Б87

Sandra Brown  
MEAN STREAK  
By arrangement with MARIA CARVAINIS AGENCY, INC.  
and PRAVA I PREVODI  
Translated from the English MEAN STREAK  
Copyright © 2014 by Sandra Brown  
First published in the United States by Warner Books, New York.

Перевод с английского *И. Крупичевой*  
Художественное оформление *А. Дурасова*

**Браун, Сандра.**  
Б87 Хижина в горах / Сандра Браун ; [пер. с англ.  
И. Ю. Крупичевой]. — Москва : Эксмо, 2019. —  
576 с.

ISBN 978-5-04-099820-3

Эмори Шарбонно исчезает на горной тропе в Северной Каролине. К тому моменту, когда ее муж Джеф сообщает полиции о случившемся, следы Эмори уже невозможно отыскать — горы окутал туман и холод. Полиция подозревает Джефа, допрашивает его, но не спешит с поисками. Тем временем Эмори приходит в себя и понимает, что она стала пленницей ужасного человека и, кажется, у нее нет шанса на спасение, ведь ОН ни за что не попадет под подозрение!

УДК 821.111-31(73)  
ББК 84(7Сое)-44

ISBN 978-5-04-099820-3

© Крупичева И., перевод на русский язык, 2019  
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2019



## Пролог

оль захлестывала Эмори. Даже дышать было больно.

Казалось, туман вокруг наполнен чем-то невидимым, но колючим, чем-то вроде кристалликов льда или осколков стекла. Эмори была одета слишком легко. Ледяной воздух обжигал кожу на ее лице. От этого глаза женщины слезились, и ей приходилось все время моргать, чтобы не расплывалась тропинка.

У нее закололо в боку. Ощущение не проходило, коварно впивалось в нее. Боль от маршевого перелома в правой ступне остро отдавала в подбородок.

Но с болью можно было справиться, терпеть ее и даже преодолеть. Требуется лишь усилие воли и дисциплина. Эмори говорили, что у нее есть и то и другое. В избытке. Почти недостаток. Но именно ради этого и требовались все эти изматывающие тренировки. Она могла это сделать. Она должна была это сделать.

*Давай, Эмори, прибавь. Одна нога, другая нога. Преодолевай дистанцию ярд за ярдом.*

*Сколько еще осталось?*

*Господи, только бы не очень далеко.*

## 6 САНДРА БРАУН

Решимость и страх перед неудачей подстегнули ее, и Эмори побежала увереннее.

Затем где-то в глубокой тени деревьев раздался хруст. Потом Эмори почувствовала движение воздуха прямо у себя за спиной. Ее сердце сжалось от предчувствия катастрофы. Среагировать она не успела: из глаз посыпались искры, в голове как будто что-то взорвалось.



## Глава 1

— Вот так больно? — Доктор Эмори Шарбонно указала на рисунок детского лица, скривившегося от боли, из глаз крупными каплями текли слезы. — Или вот так? — Она показала другой рисунок, на котором слегка нахмуренное лицо выдавало умеренный дискомфорт.

Трехлетняя девочка указала на самую ужасную картинку.

— Потерпи немного, малышка.

Эмори ввела отоскоп в правое ухо пациентки. Та начала вскрикивать. Действуя с максимальной осторожностью, успокаивая девочку, Эмори осмотрела ее ушки.

— В обоих ушах серьезная инфекция, — сообщила она измученной матери.

— Дочка плачет, не переставая, с того момента, как проснулась сегодня утром. Это уже второе воспаление за эту осень. Я не смогла записаться к вам на прием, когда уши болели в прошлый раз, и отвезла девочку в Центр скорой помощи. Там врач прописал нам лекарства, у малышки все прошло, и вот теперь все повторяется снова.

## 8 САНДРА БРАУН

— Хроническое воспаление может привести к потере слуха. Нужна профилактика, а не просто лечение в случае заболевания. Вам следует подумать о том, чтобы положить ее в педиатрическое отделение.

— Я пыталась, но ни одно из них не принимает новых пациентов.

— Я могу положить ее в самое лучшее отделение.

Эмори сказала это не просто так. Она была уверена, что любой из ее бывших коллег примет ее пациентку.

— Дадим этому воспалению шесть недель, чтобы оно окончательно прошло, а потом я запишу девочку на прием. Пока я выпишу ей антибиотик и антигистаминное средство, чтобы ликвидировать жидкость, скопившуюся за барабанными перепонками. Чтобы снять боль, вы можете дать ей детское обезболивающее. Но как только подействуют лекарства, боль утихнет.

Не заставляйте ее есть, но следите, чтобы она побольше пила воды. Если девочке не станет лучше через несколько дней или поднимется температура, позвоните по номеру, указанному на этой карточке. Я на выходные уеду из города, и моих пациентов примет другой врач. Сомневаюсь, что вам потребуется экстренная помощь, но в случае необходимости вы будете в надежных руках до моего возвращения.

— Спасибо, доктор Шарбонно.

Эмори сочувственно улыбнулась женщине.

— Больной ребенок это тяжело для всех. Постарайтесь сами немного отдохнуть.

— Надеюсь, что вы весело проведете время в выходные.

— Меня ждет забег на двадцать миль.

— Звучит как испытание.

Эмори улыбнулась.

— В этом-то и смысл.

Выйдя из смотровой, она выписала рецепты и сделала запись в карте пациента. Потом она передала карту ассистентке, которая следила за очередностью больных.

Молодая женщина сказала Эмори:

— Это был ваш последний пациент на сегодня.

— Да, и я уже ухожу.

— Вы поставили в известность больницу?

Эмори кивнула.

— И службу ответов тоже. Я официально свободна на выходные. Доктора Батлер и Джеймс заняты?

— Да, у них пациенты. И у обоих очередь перед кабинетом.

— Я хотела заглянуть к ним перед уходом, но не стану их беспокоить.

— Доктор Батлер оставила для вас записку.

Администратор передала Эмори листок, вырванный из блокнота с монограммой. «Сломай ногу. Или что там еще желают бегунам на марафонскую дистанцию?» Эмори с улыбкой сложила листок и спрятала его в карман халата.

## 10 САНДРА БРАУН

— Доктор Джеймс попросил меня сказать вам, чтобы вы остерегались медведей.

— Интересно, их пациенты знают, что лечатся у врачей-клоунов? — Эмори рассмеялась. — Передайте им, что я сказала им «до свидания».

— Обязательно. Удачной вам пробежки.

— Спасибо. Увидимся в понедельник.

— О, я чуть не забыла. Звонил ваш муж и сказал, что он уходит с работы и будет дома, чтобы проводить вас.

\* \* \*

— Эмори?

— Я в спальне.

Когда Джеф вошел в комнату, она как раз застегивала «молнию» на спортивной сумке. Намеренно вызывающим движением Эмори сдернула ее с кровати и надела ремень на плечо.

— Ты получила мое сообщение? Я не хотел, чтобы ты уехала, не попрощавшись со мной.

— Я думала успеть до пятничных пробок.

— Хорошая мысль.

Взгляд Джефа задержался на Эмори, потом он добавил:

— Ты все еще сердисься.

— А ты нет?

— Я бы солгал, если бы сказал, что не сержусь.

Воспоминания о ссоре накануне вечером были еще свежими. Слова, выкрикнутые с гневом и не-

одобрением, казалось, все еще отдавались от стен спальни, хотя прошли часы с тех пор, как они легли в постель, повернувшись спиной друг к другу. Каждый лелеял враждебность, скрываемую месяцами и наконец дошедшую до точки кипения.

— Я хотя бы заработал очки, приехав, чтобы сказать тебе «до свидания»?

— Это зависит...

— От чего?

— От того, надеешься ты отговорить меня от забега или нет.

Муж вздохнул и отвернулся.

— Так я и думала.

— Эмори...

— Тебе следовало остаться в офисе и закончить работу. Потому что я уезжаю, Джеф. Видишь ли, даже если бы я не планировала забег на завтра, мне все равно необходимо побыть одной. Ночь вдали друг от друга даст нам обоим возможность остыть. Если пробежка вымотает меня окончательно, то я, возможно, снова останусь там на ночь.

— Одна ночь или две не заставят меня изменить мое мнение. Эта твоя мания...

— С этого мы и начали вчера вечером. Я не собираюсь сейчас снова с тобой ссориться.

Причиной их ссоры стали ее тренировки для подготовки к марафону, но Эмори опасалась, что причины куда более глубокие. Не марафон был их проблемой, а брак.

## 12 САНДРА БРАУН

Именно поэтому ей так отчаянно хотелось уехать и подумать.

— Я там записала название мотеля, в котором остановлюсь сегодня вечером.

Они как раз проходили мимо кухонной стойки, и Эмори кивком указала на лежавший на ней листок бумаги.

— Позвони мне, когда доберешься туда. Я хочу знать, что с тобой все в порядке.

— Хорошо. — Эмори надела солнечные очки и открыла заднюю дверь дома. — До свидания.

— Эмори!

Она замерла на пороге, обернулась к мужу. Он нагнулся и легко коснулся губами ее губ.

— Будь осторожна.

\* \* \*

— Джеф? Привет! Я доехала.

Эмори устала после двухчасового пути из Атланты, но в большей степени усталость была вызвана стрессом, а не дорогой. Примерно в часе езды от города, к тому моменту, когда Эмори свернула на магистраль, идущую на северо-запад, машин на автострате стало существенно меньше. Она приехала еще засветло, поэтому поездка по незнакомому городу оказалась несложной. Эмори уже лежала в постели в своем номере в мотеле, но все еще чувствовала напряжение между лопатками.

Ей не хотелось усугублять его, поэтому она сначала решила не звонить Джефу. Их последняя ссора была всего лишь пристрелкой. Эмори чувствовала, что в будущем их ждет куда более серьезная перепалка. Ей хотелось сражаться честно, без раздражения.

Но если бы ситуация была иной и она сама оказалась на месте мужа, то она стала бы волноваться о его безопасности, не позвони он ей, как было условлено.

— Ты уже в постели? — спросил Джеф.

— Собираюсь выключить свет. Я хочу утром встать пораньше.

— Как тебе мотель?

— Скромно, но чисто.

— Меня всегда настораживает, когда чистоту упоминают как достоинство.

Джеф помолчал, как будто ждал, что Эмори оценит его шутку. Когда она этого не сделала, он спросил, хорошо ли она доехала.

— Нормально, — ответила Эмори.

— Как погода?

Они уже дошли до того, что говорят о погоде?

— Холодно. Но я на это рассчитывала. Как только я начну забег, я достаточно быстро согреюсь.

— И все-таки мне это кажется безумием.

— Я проложила маршрут, Джеф. Со мной все будет в порядке. Более того, я очень жду этот марафон.

\* \* \*

Оказалось намного холоднее, чем Эмори ожидала.

Она поняла это сразу, как только вышла из машины. Да, конечно, маршрут пролегал значительно выше городка Дрейкленд, где Эмори провела ночь. Солнце стояло высоко, но его закрывали облака, застывшие на горных вершинах.

Забег на двадцать миль в таких условиях это настоящее испытание.

Выполняя обычную разминку, Эмори оценила обстановку. Несмотря на холод, это идеальный день для забега. Ветра почти совсем не было. В лесу вокруг легкий бриз шевелил только верхние ветки деревьев.

Из ее рта вырывался парок, от которого запотели стекла ее солнечных очков, поэтому она подняла высокий ворот куртки, чтобы прикрыть рот и нос. Эмори в последний раз посмотрела карту.

На парковке стояли машины туристов, приехавших полюбоваться видом с высоты. От нее же во все стороны лучами расходились дорожки для бега, напоминавшие спицы колеса, которые дальше превращались в тропы, пересекавшие вершину горы. Название каждой тропы было написано на указателе в виде стрелы.

Эмори нашла ту тропу, которую выбрала для себя, еще раз тщательно изучив карту национального парка и проверив маршрут. Она радовалась

испытанию, но отнюдь не была безрассудной. Если бы Эмори не была уверена, что сможет пробежать весь маршрут и вернуться обратно, она бы даже не пыталась это сделать. Неприветливый ландшафт не испугал ее, ей не терпелось начать забег.

Эмори заперла спортивную сумку в багажнике машины и застегнула сумку-пояс. Затем она поправила повязку на голове, включила таймер на наручных часах, натянула перчатки и побежала.

## Глава 2

Эмори постепенно просыпалась, но глаза не открывала, боясь, что от дневного света мучительная головная боль только усилится. Из глубокого сна ее вырвало пренеприятнейшее ощущение, как будто в голове сработал строительный пистолет. До нее доносился шум, который она не привыкла слышать в своей спальне, но даже любопытства оказалось мало, чтобы заставить ее поднять веки.

Пульсирующую боль в голове дополняла дергающая боль в правой ступне. Она слишком много бегала этим утром.

От запаха еды ее затошнило.

Как она может чувствовать запах пищи в своей спальне, когда кухня находится в другом конце дома? Что бы там Джеф ни готовил...

Джеф никогда не готовил.